



DESCRIZIONE

Spandiconcime e seminatrice professionale per giardini, serre, vivai, campi da gioco, coltivazioni in genere più o meno estese anche in filari. È stato progettato e costruito per spandere sale, sabbia e ghiaietto nel periodo invernale, in strade e parcheggi in presenza di neve o ghiaccio. Distribuzione a spaglio libero tramite un disco in lamiera d'acciaio con quattro alette. Può essere personalizzato con molti accessori, per un utilizzo preciso nelle colture in filari o per spandere al meglio prodotti granulati, polverulenti o pelletati. Il movimento è tramite giunto cardanico e l'utilizzo ideale è con trattori medio-grandi con potenze da 15 a 40 CV.



DESCRIPTION

Professional fertilizer spreader and seeder, for different culture, gardens, greenhouses, nurseries, playgrounds, playing fields and crops generally more or less extended, also in row. It designed and made for to spread salt, sand and gravel in the winter season on road or parking places in ice or snow conditions. Spreading free with made steel disk with four wings. You can choose many accessories to make it unique, and for a specific usage in crops in rows or for spreading best granules, pellets or powder form products. Designed for medium and big tractors with cardan shaft motion and power from 15 to 40 Hp.



BESCHREIBUNG

Düngerstreuer und Drillmaschine für professionelle Gärten, Gewächshäuser, Kindergärten, Spielplätze, Spielfelder und Kulturen in der Regel mehr oder weniger umfangreich, auch in den Reihen. Es wurde entworfen und für die Verbreitung von Salz, Sand und Kies im Winter, in den Straßen und Parkplätzen in der Gegenwart von Schnee oder Eis gebaut. Verteilung Sender frei Verwendung einer Platte aus Stahlblech mit vier Flügeln. Sie Können viele Accessoires wählen sie einzigartig zu machen, für eine spezifische Verwendung in pflanzkulturen in Reihen oder um die beste Granulat, Pulver, Pelletiert verbreiten. Die Bewegung wird durch kardanische und ist ideal für den Einsatz bei mittlere und große Traktoren mit Leistung von 15 bis 40 Hp.



DESCRIPTION

Epanleur d'engrais et semoir professionnel pour les jardins, les serres, les crèches, du terrains de jeux et cultures en general plus ou moins étendues, également dans les rangées. Projeté et construit pour l'épandage de sel, de sable et de gravier en hiver sur les routes et les parcs de stationnement avec la neige ou le glace. La distribution est libre et utilisant un disque en tôle d'acier avec quatre ailettes. Il peut être personnalisé avec nombreux accessoires, et pour une utilisation spécifique dans les cultures en rangées ou de diffuser à les meilleures produits granulés, en poudre ou en pellets. Le mouvement est par cardan et l'utilisation idéale est avec les moyennes et grand tracteurs d'une puissance allant de 15 à 40 Hp.



DESCRIPCIÓN

Abonadoras y sembradora profesionales de jardines, invernaderos, viveros, campos de juego y diversos cultivos más o menos extendido también en filas. Es fue diseñado y construido para la difusión de la sal, la arena y la grava en el invierno en carreteras y aparcamientos con nieve o hielo. La distribución es libre utilizando un disco de chapa de acero con cuatro aletas. Se puede personalizar con diversos accesorios, para un uso específico en cultivos en hileras o para difundir en mejores los productos granulados, en polvo o en pellets. El movimiento es mediante la conexión con junta cardán y es ideal para su uso con tractores de tamaño medianos y grandes, con una potencia de entre 15 a 40 Hp.



Dati Tecnici • Technical data • Technische daten • Données techniques • Datos técnicos	SP 150	SP 300	SP 400	SP 500	
Capacità • Capacity • Trichterinhalt • Capacité • Capacidad	Lt.	149	250	302	350
Carico utile max. • Max. carrying capacity • Nutzlast • Charge utile • Datos técnicos	Kg.	180	325	405	480
Altezza di carico • Loading height • Ladehöhe • Hauteur de charge • Altura de carga	Mt.	0,89	1,02	1,07	1,15
Larghezza • Machine width • Maschinenbreite • Largeur de la machine • Anchura de la máquina	Mt.	0,91	1,07	1,15	1,20
Peso a vuoto • Empty weight • Eigengewicht • Poids à vide • Peso en vacío	Kg.	50	54	57	60
Larghezza spaglio • Spreading width • Streubreite • Largeur d'épandage • Anchura de esparcido	Mt.*	6 ÷ 14	6 ÷ 14	6 ÷ 14	6 ÷ 14
Quantità spaglio • Amount broadcaster • Mengenverteilungs • Montant diffuseur • Cantidad emisora	He/h.	2,00	2,00	2,00	2,00
Potenza trattore • Tractor power • Macht Traktoren • Puissance tracteur • Potencia tractor	CV.	15	25	30	30
Giri presa di forza • Turn of P.T.O. • Geschwindigkeit P.T.O. • Vitesse P.T.O. • Velocidad P.T.O.	R.p.m.	540	540	540	540

*Dipende dal tipo di prodotto - According to the product composition - D'après la composition de le produit - Nach dem Dünger Produkt - Depende del tipo de producto



CARATTERISTICHE

TELÀIO: In tubolare tondo d'acciaio con attacco a tre punti di categoria 1 (perni d. 21mm). Trattamento di cataforesi con verniciatura a polvere. Si può avere anche con il trattamento di zincatura a caldo.

TRAMOGGIA: Conica tonda in un solo pezzo senza saldature, unita al telaio in 3 punti (5 per SP500). Si può avere in varie dimensioni e materiali.

TRASMISSIONE: Scatola in alluminio pressofuso, leggera e resistente, con ingranaggi conici in acciaio di alta qualità, su cuscinetti a sfera con lubrificazione a grasso.

Rapporto di trasmissione 1:1.

CARDANO: Giunto cardanico da cm. 70 a normativa CE.



CONSTRUCTION

FRAME: Made of steel tube with three points attachment, with 1 category pivot (d.21mm). With cataphoresis anticorrosive treatment and heat painting. It is also possible to have with hot zinc plating treatment.

HOPPER: Conical round in one piece without welding, united at the frame in 3 points (5 for SP500). You can choose dimension and material.

TRANSMISSION: In aluminium cast box, light and durable, with gears made of high quality steel, on ball bearings by means of grease lubricated.

Transmission ratio 1:1.

CARDAN SHAFT: Cardan shaft 70 cm. long with CE norm.



CHARAKTERISTIK

RAHMEN: Runde Stahlrohr mit Dreipunkt-Kategorie 1 (pins d. 21mm). Kataphorese-Behandlung mit Pulverbeschichtung. Sie können sogar mit der Behandlung der Feuerverzinkung haben.

TRICHTER: Konische Rund, in einem Stück, nahtlose, der Rahmen an 3 Punkten (5 für SP500). Sie können es in verschiedenen Größen und Materialien.

ÜBERTRAGUNG: Aluminium-Druckguss Gehäuse, leicht und langlebig, Kegelräder mit hochwertigen Stahl, auf kugellager mit Fettschmierung.

Übersetzung 1:1.

GELENK: Gelenkwelle cm.70 CE-Norm.



CARACTÉRISTIQUES

CHÂSSIS: In acier tubulaire ronde avec attelage trois points de catégorie 1 (broches d. 21mm). Traitement de cataphorèse avec revêtement en poudre. Vous pouvez avoir cet même avec le traitement de galvanisation à chaud.

TRÉMIE: Ronde conique en une seule pièce sans soudure, et lié à le chassis avec 3 points (5 pour le SP500). Vous pouvez l'avoir en différentes taille et matériaux.

TRANSMISSION: Boîtier en aluminium molé sous pression, léger et durable, avec engrenages coniques en acier de haute qualité, sur roulements à billes graissés. Rapport de transmission 1:1.

PRISE DE FORCE: Cardan de 70 cm avec législation CE.



CARACTERÍSTICAS

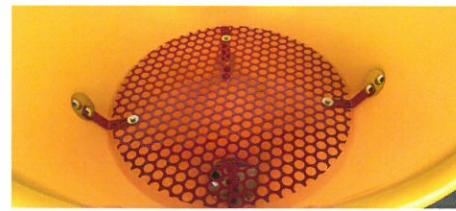
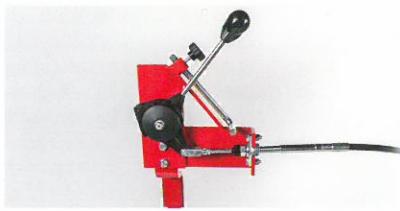
BASTIDOR: El bastidor es en tubo de acero redondo con enganche de tres puntos de categoría 1 (pasadores d. 21mm). Tratamiento de cataforesis con recubrimiento en polvo. Es posible el tratamiento de galvanización en caliente.

TOLVA: Redonda cónica en una pieza sin soldadura, unido a la estructura en 3 puntos (5 para SP500). Usted puede tener en diferentes tamaños y materiales.

TRANSMISIÓN: Carcasa de aluminio fundido a presión, ligero y duradero, con engranajes cónicos con acero de alta calidad sobre cojinetes de bolas con lubricación con grasa.

Transmisión ratio 1:1.

ENGANCHE: Árbol de transmisión de cm. 70 con legislación CE.



RONDINI
COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE

Via Provinciale Sud, 41/43 • 42017 S. Giovanni - Novellara (RE) • Italy
Tel. +39 0522 657148 • Fax. +39 0522 709734
info@rondinicompagny.it • www.rondinicompagny.it

I dati tecnici sono indicativi e non impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di modificarli in qualunque momento senza preavviso. - Les données techniques sont indicatives et elles n'engagent pas le constructeur qui se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment sans préavis. - The technical data are approximate and not binding. The Manufacturer reserves the right of modifying them at anytime without any notice. - Die technischen Daten sind nicht bindend. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung zu ändern. - Los datos técnicos no son vinculantes. El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento sin previo aviso.



MADE IN ITALY